Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

CÁC BÀ MẸ CẦN ĐẶC BIỆT LƯU Ý BỊNH NGUY HIỂM NÀY!

NĂM THỨ TƯ ✱ SỐ 582 ✱ GIÁ : 2$ CHỦ NHỰT, THỨ HAI 5,6-7-1964

THỜI LUẬN

THÔNG-TIN BÌNH-LUẬN và KIẾN-THIẾT

Chủ-nhiệm kiêm Chủ-bút : NGHIÊM-XUÂN-THIỆN ● TOÀ-SOẠN VÀ TRỊ SỰ : 224, Gia-Long — Saigon Giây nói : 21.998

Mỹ gửi qua Viễn Đông một loại trinh sát cơ tối tân

HOA THỊNH ĐỐN (AP).— Hôm thứ năm, hải quân Mỹ cho hay một hệ thống trinh sát cơ vô tuyến thám báo mới sắp được gửi qua và sử dụng ở Viễn Đông, đặt cánh cứ trên hàng không mẫu hạm của Đệ thất hạm đội Mỹ.

Hải quân cho biết số cố 6 phi cơ RA-5c của hải quân hàng hạm bị bằng hệ thống trinh sát mới cũng được bổ sung vào lực lượng không quân của hàng không mẫu hạm «Ranger» sắp gia hợp Đệ thất hạm đội Mỹ sau một cuộc tuần du huấn luyện.

Phi cơ trinh sát này, được phát triển gần 3 năm rưỡi qua, gồm có một hệ thống máy chụp hình và ra đa cùng nhiều máy điện tử khác, sẽ trở thành rẻ một trung tâm trinh sát và thám báo hành quân đầy đủ có thể cung cấp tin tức hình ảnh rõ mau lẹ. Đặc điểm trội nhứt của hệ thống này là có thể chụp hình ban đêm như ban ngày, vào bất cứ thời tiết nào.

THÊM MỘT hành động khiêu khích của Quân đội CAM-BỐT

Hồi 20 giờ ngày 29.6-64 hai trung đội lưu động Cam bốt phục kích tại địa điểm VT. 157011 bên quo đến Cầu Muống thuộc địa điểm VT. 357008 quận Hồng Ngự tỉnh Kiến Phong, do Nghĩa quân của ta trú đóng. Hỏy đã bắn các loại súng trường Garant trong 15 phút. Tuy biết là hỏy cố tình khiêu khích nhưng vì tuân lệnh thượng cấp, Nghĩa quân của ta đã không bắn trả lại.

Quyết tâm tiêu diệt Cộng phỉ để rửa sạch mối quốc hận.

AI-LAO: MỞ HỘI-NGHỊ GIƠ-NEO 14 NƯỚC

SAU HỘI-NGHỊ CAO CẤP CỦA BA PHE?

MÃI TỚI NAY, VẪN CHƯA THỎA-THUẬN ĐƯỢC nơi họp hội-nghị tay ba

Sau hội nghị cao cấp của thủ lãnh 3 phe, sẽ mở hội nghị Genève 14 nước?

LUẬN ĐỀN (AFP).— Hôm nay, trong các giới cận bên bộ Ngoại giao Anh có tin là một cuộc hội nghị cao cấp của thủ lãnh ba phe ở Ai Lao, nếu thành, thì có thể có một hội nghị Genève 14 nước kế tiếp.

Người ta cho biết rằng đề nghị của Ba Lan tu chánh hội nghị «8 nước» sắp được đệ lên các đại diện của Anh ở Vatsovie thì trường mật cuộc gặp gỡ của ba thủ lãnh Ai Lao có 5 nước «quan sát» tham dự: Anh, Nga sô và cách đồng chủ tịch hội nghị Genève, Ấn độ, BaLan và Gia nã Đại, với tư cách là Hội viên Ủy ban quốc tế Kiểm soát đình chiến.

Hội nghị của ba phe Ai Lao cũng các quan sát sẽ điều tra tại một nước trung lập. Người ta nói tới Tân Đề Ly, Vienna et Zurich.

Nếu cuộc gặp gỡ dự liệu của ba phe ở Ai Lao, thực hiện được những tiền bộ mà người ta mong muốn nhất là về việc ngưng lần và triệt thoái quân đội Pathet Lào ở các vị trí mà họ chiếm đóng được hồi tháng 5 qua mà hội nghị Genève chánh thức sẽ được triệu tập sau đó.

Lúc đó, vấn đề được đặt ra là kiểm thiết lại sự trung lập ở Ai Lao bị thương tổn vì cuộc đảo chánh do phe hữu gây ra hồm 19 tháng Hai và cuộc tấn công liên tiếp của Pathet Lào tại Đồng Chum.

Hoàng thân Phouma lại đề nghị họp 3 phe tại Tân Đề Ly hoặc Vienne

VẠN TƯỢNG (UPI-AFP).— Hoàng thân Phouma lại đề nghị chọn Tân Đề Ly làm nơi họp giữa 3 phe tranh chấp Ai Lao.

Trả lời một câu hỏi của phóng viên của thông tấn xã UPI, Thủ tướng Ai-Lao nói Tân Đề Ly là nơi thuận

xem tiếp 5 trang 4

Tấm lòng vàng của bạn Phương Xa

Việc là lấy từ Nhật Bản gởi về Văn phòng Thượng Tọa Thích Tâm Giác cho biết hai nhà hàng tâm và hàng sản ông Ishida Shoichi và bà Ishida Kiyako (ảnh trên) cùng ở tại Setayaya Ku Tokyo vừa gởi sang Việt-Nam một triệu đồng Yen (tức chừng 100.000 đ. V.N.) để cứu vào Cô Nhi Viện Phật Giáo Việt-Nam.

Đây là một cử chỉ cao đẹp của 2 bạn Phương Xa mà chúng tôi xin chân thành cảm tạ.

(Việt Hóa Đạo Ci o Hội Phật Giáo V.N.)

Rắn Mái Gầm XÂM LĂNG I thành phố Mỹ

GIG HARBOR (tiểu bang Hoa thịnh đốn) (AFP).— Thành phố duyên hải Gig Harbor bị một phen hoảng sợ vì ít lâu nay có rất nhiều đội quân rắn mái gầm vô xâm lăng.

Người xóm gần đó đưa về 26 rắn mái gầm mua được trong một cuộc đi chơi.

Không biểu vì mầu chơi đùa hay thì nghiệm gì, y thấy bầy rắn ra vẻ yên chỉ tăng rắn không sống được khi lạnh và ăn ở miền duyên hải nay. Nhưng bầy rắn lại tỏ ra quen với phong thổ, thời tiết, cứ sống mạnh, thành thử cả thành phố nhỏ nầy bị một phen hoảng sợ. Thành viên nọ bị phạt 3 tháng tù và 250 Mỹ kim phạt.

20.000 NGƯỜI MÃ-LAI

Sẵn sàng tấn công INDONESIA

✱ **Nam-Dương gởi thêm quân du kích xâm nhập Mã-Lai-Á.**

TĂN GIA BA (AFP)— Thủ lãnh tiểu bang Sabah, ô Datu, Mustapha, ghé qua Tân gia Ba trên đường đi Luân Đôn chứng bịnh tuyên bố với báo chí rằng 20.000 người chuyên về du kích chiến sẵn sàng và chỉ chờ một lịnh để mở cuộc tấn công Indonesia, ở độc biên giới,

Ông Mustapha, chỉ huy du kích chiến chống Nhựt ở Phi luật tân hồi thế chiến thứ nhì, còn nói rằng nếu người ta để cho Idonesia tiếp tục xâm lăng Đại Mã Lai, « nên đưa

xem tiếp 7 trang 4

«SỐT XUẤT HUYẾT» LÀ GÌ? TỚI NAY, VẪN CHƯA CÓ THUỐC GIẾT VI TRÙNG

MỘT CÁCH CHẮC CHẮN

Bộ Y tế cho biết rõ về bịnh nầy

Gần đây có một số báo chí đã nói về bệnh « Cảm Cảm » và « Nhiệt sốt Huyết » làm cho dân chúng hoang mang lo sợ.

Năm ngoái báo chí và dân chúng đã xôn xao vì một bịnh lạ con sốt hay mắc phải, xảy ra ở miền Tây tại hai tỉnh An Giang và Kiến Phong. Bộ Y tế đã phái chuyên viên đi khảo sát và đã biết rằng, đó là bịnh sốt xuất huyết giống như bịnh đã thấy ở Thái Lan.

Bịnh ấy như thế nào ?

Sự thật, trong thời gian vừa qua, vì thời tiết, bịnh cảm cúm có nhiều hơn mấy tháng trước thật, nhưng không đến nỗi, như trước kia, Saigon đã có dịch cúm, và vì thế, không đáng cho chúng ta lo ngại.

Còn bịnh «Nhiệt sốt huyết» là bịnh gì ? Chúng ta nên gọi là bịnh «Sốt xuất huyết» thì đúng hơn. Chữ Pháp là : «Fièvre Hémorragique» và chữ Anh là : Hemorragic Fever» Bịnh đã được đây đã xuất hiện ở Thái Lan và Phi Luật Tân.

xem tiếp 1 trang 4

MỸ BẮT ĐẦU thực thi đạo luật mới về quyền công dân

HOA THỊNH ĐỐN (Reuter).— Tổng thống Johnson loan báo hôm qua rằng ông sẽ áp dụng ngay những biện pháp để thực thi đạo luật mới về quyền công dân.

Ông cho rằng biện pháp đầu tiên sẽ là việc cử ông Leroy Collins, cựu thống đốc Florida làm giám đốc sở liên lạc giữa các đoàn thể theo đạo

xem tiếp 2 trang 4

NGÀY KỶ NIỆM Độc lập của Hoa-Kỳ

Nhân ngày kỷ niệm độc lập của Hoa kỳ (4-7), Ông Abzin Johnson, phụ tá Đặc sứ Hoa kỳ ở Việt Nam tuyên bố :

Trong ngày độc lập của Hoa kỳ, chúng tôi lại nghĩ đến sự tranh đấu anh dũng của Việt Nam trên qua 2000 năm lịch sử, cùng sự tranh đấu cho tự do ngày nay của Việt Nam.

Tiếp đây xin nhắc qua lịch sử tự tranh đấu của Hoa kỳ để đánh độc lập.

Bắc Mỹ là một lục địa có nhiều tài nguyên dồi dào khó thác.

Những người mạo hiểm, những người muốn được tự do tín ngưỡng, những kẻ vong mạng đã rời Anh quốc để đi tiếp nhau đến Bắc Mỹ tự đầu thế kỷ thứ 17.

Do đó 13 thuộc địa của Anh quốc được thành lập. Nhưng sau những đạo luật vô thuế của Anh vong lưu cho dân chúng bất mãn, một luồng gió cách mạng bắt đầu thổi trong 13 thuộc địa kỳ.

Năm 1773, một số tàu lớn vì sự tiêu thụ Trà đã lấm cho một nhóm

xem tiếp 4 trang 4

Lễ Độc lập của Hoa kỳ tại Philadelphia

Ngày 4 tháng 7, ngày lễ Độc lập của Hoa kỳ, các trẻ em Mỹ được hưởng dân lên coi xem chiếc chuông nổi tiếng đã đánh tiếng Độc lập tôn nhà Độc Lập ở Thành phố Philadelphia.

Chiếc chuông nầy đã được đánh lên trong dịp lễ công bố Bản Tuyên ngôn Độc lập của Hiệp Chúng Quốc Hoa kỳ năm 1.776.

Dân-tộc và Chánh-phủ V.N.C.H.

CHÀO MỪNG VÀ HOAN-NGHINH PHÁI ĐOÀN L.H.Q. Sang điều-tra tình-hình biên giới Việt-Miên

✱ **V.C. VÀ T. CỘNG SẼ THẤT BẠI, VÌ BÀN ĐẠP CỦA CHÚNG ĐÃ BỊ GÃY ĐỔ**

của SAO-BIỂN

Theo đúng tinh thần cuộc Hội nghị của Hội đồng Bảo an Liên hiệp Quốc vừa nhóm họp trong tháng qua, để cứu xét về vấn đề Việt-Nam và Cao Miên.

Một phái đoàn gồm 3 nước : Côte d'ivoire Brésil và Maroc sẽ tới Việt-Nam vào đầu 19 giờ ngày Chúa nhật 5-7-64.

Phái bộ gồm ba nhân vật quan trọng là các ông Pie Correa (Đại sứ Bồ Tây tại Mễ Tây Cơ.) Ông Morse AKA (cố vấn phái đoàn của D Iaveire tại LHQ) và ông Dayguld Sidi Baba (phụ tá đại biểu Maroc tại L.H.Q.)

Việc mà Liên Hiệp Quốc quyết định gửi phái đoàn sang Việt Nam để mở một cuộc điều tra và nghiên cứu tình hình Biên Giới Việt Miên là một việc mà Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc đã tỏ ra rất sáng suốt và quyết định triệt.

Dân tộc Việt Nam rất vui mừng và hoan nghênh sự hiện diện của Phái đoàn, vì đã bao nhiêu ngày Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đã trông chờ đợi này là ý muốn nói lên thiện chí muốn hòa giải với Chính phủ Cao Miên và vẫn đề đang tiếc đã xảy ra ngoài ý muốn trong :

1) Vụ lăng Chantrée 19-3-64.
2) Vụ thả bom ở làng Mo-g 4-2-64.
3) Những vụ xâm phạm biên giới, không phận, thủy phận liên tiếp trong 2 năm 63-64.

Những vụ này Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đã tỏ ra lạc trong tương đối đã có 2 phái đoàn thiện chí sang Cao Miên để xét xung giải quyết trong tinh thần thân hữu. Nhưng ngược lại chính phủ Cao Miên đã dùng vũ lực quân đội Miên có những hành động chủ tâm xâm hại đến Việt Nam và sau đó Cao Miên đã phá những Điều binh là vụ Vĩnh Lạc (20-4-62)

xem tiếp 13 trang 4

GIÓ THỔI NGƯỢC

« PHÙ ĐỔNG THIÊN-VƯƠNG » NGÀY NAY

Lịch sử nước ta thuở xưa có một trang rất đẹp đẽ và cũng thích, nhưng nghĩ cho kỹ thì ai cũng... tức cười. Đó là câu chuyện « anh hùng cứu quốc » mới có ba tuổi mà thoát lên ngựa sắt, cầm roi sắt, hiên ngang ra trận tiến đánh đuổi giặc cho giặc viêng nồng !

Ấy là Phù-Đổng Thiên-Vương.

Nhưng tại sao mới có ba tuổi mà ngựa... ngựa quá vậy ? — Sử cũng chép rằng tại vì ngài... ăn quá sức, ăn một mình không biết cực mạn, cho là con (chớ không phải... vợ) và thật, nên ngài mới... mạnh dữ !

Là con Rồng cháu Tiên, ai không phải gọi con bằng tiền bố « anh hùng cứu quốc » đó. Nhưng, là con Rồng cháu Tiên thì cũng có quyền đặt « quân-đề » ... nghiêm cứu lịch sử.

Ngày nay, vấn nước đang lâm nguy vì giặc ngoại đã mạnh đạo, thì mà thời trong đó nhiều lại cảm... cầu kết với giặc ngoại, nên quốc dân đang rất cần một ... « Phù-Đổng Thiên-Vương » chống hạn. Vì nếu quốc dân cần một người thì, chỉ có người có sức mạnh phi thường như vậy mới phá tan giặc được.

Tuy nhiên, nếu ngày nay chúng ta may mắn có một « anh hùng cứu quốc » như vậy thì... xôi (là quốc) cơm và thịt đầy đủ ông ta ăn cho đủ, vì dân mình bị chiến tranh 20 năm rồi, dân còn...vương với đa !

Cho nên, mới đây, tên đang đại diện các đảng phái đã tự đồng rút tên ra khỏi... « Uy-ban soạn thảo qui chế đảng phái » là... phải Tâm !

Than ôi ! Vậy thì vận nước bao giờ mới lo xong vì thời trang...? với lũ người đang ?!?

KỲ NINH

XÃ-LUẬN

CÁC ĐẢNG CHÍNH-TRỊ CẦN PHẢI RẤT THẬN TRỌNG Trong việc tuyển lựa đảng viên

của NGHIÊM-XUÂN-THIỆN

Chánh quyền cách mạng đã có thiện chí hợp tác với các đảng phái quốc-gia. Không những thế, chánh quyền lại còn muốn các đảng phái hoạt động mạnh, để mang lại một đời sống chánh-trị cần thiết cho một nước độc lập, tự do, dân chủ.

Vì muốn đi tới một cuộc bầu cử có thể chọn lựa những người xứng đáng, dân chúng phải có huấn luyện trước, để hiểu sự quan trọng của lá phiếu của mình.

Không có huấn luyện chánh-trị, dân chúng sẽ thờ ơ, coi thường lá phiếu, và đi bầu cử lấy lệ.

Vì không sửa soạn trước, không tham gia vào đời sống chánh-trị, dân chúng cũng không biết rõ ứng cử viên là người thế nào, có đủ tư cách hay không.

Do đó dân chúng có thể sai lầm, vì tình cảm cá nhân hay vì một sự tuyên truyền mãy móc.

Cốt nhiên, như chi nghe vào lời ứng cử viên tuyên bố, thì ông nào cũng thương dân yêu nước, có thành tích tranh đấu, oanh liệt.

Cũng như từ ngày cách mạng thành công, bao chí được nới rộng, tức thì chúng ta thấy nhiều ông chủ báo là lớn mình là đối lập, mình là tranh đấu cho tự do, dân chủ, chống mọi bất công, thối nát v.v... có ông lại dám hứa sẵn sàng hy sinh như Phật-Giáo trong năm qua, tuy rằng dưới thời Nhu-Diệm những ông tính tình son trẻ hăng say như thế, đã hiến lành như dân cừu.

Nói lên điểm này, chúng tôi chỉ có ý muốn chứng tỏ rằng, nếu người dân không theo rõi chánh-trị, không lần lộn vào trong chính giới, thì làm sao biết ai giả, đã khi được xử dụng lá phiếu, không đến nỗi phải vàng thau lẫn lộn.

Nhưng có một điều làm cho mọi người chúng ta phải lo ngại.

Ấy là bất cứ một việc gì có tính cách công ích, cũng sẵn sàng có một số người lợi dụng.

Nhưng kẻ hay là những con buôn con nguy hiểm hơn bọn gian-thương.

Vì bọn gian-thương chỉ làm hại người tiêu thụ về vật chất mà thôi.

Những kẻ này là những con buôn chánh-trị, đánh hơi rất tài. Bất cứ một hoạt động nào được khởi sự, họ đã nhìn ngay thấy chỗ làm được tiền, mua được danh vọng.

Các đảng chánh-trị hoạt động mạnh, tất phải mở rộng cửa đón tiếp « các đồng chí » càng nhiều càng hay. Bọn con buôn chánh-trị thấy ngay đây là một dịp để hoặc là quyền tiền, hoặc là lấy danh nghĩa đảng để cầu xin địa vị.

Nếu họ là người có thực tài, có mục đích cao cả phụng sự quốc-dân thì đã là cái phước lớn cho mọi người.

Nhưng họ lại là những con người chỉ « muốn đục nước thả câu », khi có địa vị, đã chỉ là một địa vị nhỏ, họ mượn danh nghĩa làm kinh tài cho đảng, để mà thu hồi lấm tiền cho bản thân họ. Do đó họ rao rắc sự thối nát vào quống máy hành chánh, và phá hoại quốc-gia.

Đông bào ở miền Nam-Ngãi trong Trung Phần đã phải lên tiếng trước một việc như vậy. Các vị lãnh tụ đảng phái nên thận trọng khi tuyển lựa đảng viên.

ĐẶC-BIỆT của THỜI LUẬN

BÀN TAY NĂM NGÓN CỦA TR.CỘNG

Bài của George PATTERSON

(Tiếp theo)

THÁ ĐIỀN dịch

Một đường lối chánh trị như vậy sẽ giúp Trung cộng nắm giữ vận mạng quốc gia Sikkim và cho họ trực tiếp gian thiệp với nhân Cộng sản than Trung cộng ở Ấn độ, đồng thời họ sẽ có khả năng thực hiện mộng nước lớn ở Ấn độ một phương trào Cách mạng tương tự như phong trào ở Vân Nam thời tiền chiến. Trong khi đó quyền, những cán bộ của họ Mao len lỏi vào đám dân tị nạn Tây Tạng và cố gắng tạo sự bất mãn trong đám dân chúng, trực rắc những thủ hạn chống lại chế độ hiện của tiểu vương và thủ tướng Bhoutan. Hai nhà lãnh đạo này chủ trương chánh sách thân Ấn độ. Nhưng cả hai đều bị buộc tội Ấn độ đã không trợ giúp về mặt quân sự trong năm qua, trong khi việc tranh chấp biên giới suýt đưa đến một cuộc chiến tranh thực sự với Trung Cộng.

(Xem tiếp trang 2)

BA-LAN VÀ NAM-TƯ CHỦ TRƯƠNG phải có hai nước Đức

BELGRADE (AFP).— Thống chế Tito đã trở về Belgrade chiều nay sau khi chấm dứt viếng Ba Lan 7 ngày. Thông cáo chính thức Ba Lan — Nam Tư công bố sau các cuộc hội đàm ở Varsovie cho hay «Mối đồng Cộng sản và thy thuyền cần phải góp sức để vượt những khó khăn trong nội bộ khối cộng sản quốc tế và thực thi những nhứt theo các nguyên tắc của quốc tế và tôn trọng lẫn nhau».

Mặt khác, thông cáo tuyên bố tán thành sự thừa nhận hai nước Đức và cho rằng những âm mưu của của Tây Đức nhằm có vũ khí nguyên tử, rất đáng lo ngại, đồng thời cam kết với các nước chậm mở mang sự đoàn kết chặt chẽ của đôi bên để giúp đỡ họ».

I Tiểu đoàn V. C. tập trung uy hiếp ấp Tân-Sinh Bà-An

Địa phương và nghĩa quân chống trả mãnh liệt

Vùng II Chiến thuật — **Vùng I Chiến Thuật**

7 giờ ngày 1-7 lực lượng ta đặt

xem tiếp 8 trang 4

Ý Kiến BẠN ĐỌC

Các đảng cần phải thận trọng TRONG VIỆC TỔ CHỨC VÀ HOẠT ĐỘNG

Qui-Nhơn ngày 25 tháng 6 năm 1964

Kính gởi Ông Chủ nhiệm bá Thời Luận.

Chúng tôi thành phần Phụ lão Thân bên nhân sĩ ở tỉnh Bình định xin quý Báo vui lòng đề đạt lên Chính phủ và cho đăng tải trên quý Báo vài lời nói của chúng tôi trong việc góp phần diệt Cộng vào bầu đã khỏi trở ngại cùng cuộc cứu quốc.

Thật là ngày hại vô cùng Chính phủ vừa lên tiếng Ngày 6 tháng 6 Chính phủ tuyên bố và cho phép tự do đảng phái nên mới có như vậy.

Nhưng riêng về hoạt động các đảng phái ở tỉnh Bình định nào là Việt Nam Quốc dân Đảng, Đại Việt, Duy dân v.v..., thật quá sức phức tạp, ở hợp, chỉ duy nhất một ngày đích là tổ chức gia nhập cho đảng mà thôi không kể là thành phần nào.

Tờ thành thị đến nông thôn, đâu đâu cũng nhộn nhịp tấp nập. Cuối to ở thành phần bất hảo, ngay hôm nhà là lớp cựu đảng viên cộng sản đã chiếm có 213 tội.

Ôi thôi, có ngày Tổ Quốc nào yêu của chúng ta lọt vào tay Cộng-sản rất dễ dàng lắm. Chúng tôi đã từng sống dưới chế độ cộng sản rồi, hết sức rùng mình phế tởm, nay các đảng phái tổ chức như vậy lại cũng lo sự gập bội phần, e có ngày chúng ta sẽ điều tàn và nước sẽ mất.

Ngày lấy giờ ai đã từng sống ở thôn quê thì thấy bọn cộng sản xâm

xem tiếp 3 trang 4

NGUYỆN-VỌNG CỦA TOÀN THỂ thí sinh Tú tài I, II và Trung học đệ I cấp sẽ được BQGGD GIẢI-QUYẾT THỎA-ĐÁNG !

Chúng tôi nhận được tin ông Tổng trưởng Bộ QGGD mở một cuộc họp báo vào 8 giờ sáng ngày 4-7 để giải thích chung quanh vấn đề thi cử trong siêu khóa 63-64

Trong cuộc họp báo ông Tổng trưởng sẽ đặc biệt chú trọng đến nguyện vọng chung của toàn thể các thí sinh Tú tài I, II và T.H.Đ.N.C. sẽ bắn có thể giải quyết một cách thỏa đáng, trong tinh thương cho toàn thể học sinh đệ I và đệ II cấp.

Tại bài biển Mỹ-Khê (Đà-Nẵng) lúc 9 giờ sáng 11-7-1965, đông-bào sẽ thấy khá nâng của các phi-công V.N. trong các cuộc biểu diễn tác xạ chính xác nhất.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

ĐỌC BÁO GIÚM CÁC BẠN

Những phân lực cơ mới của Anh quốc

Những ảnh chế tạo phi cơ Anh đã ấp ủ đã đem ra một loại phân lực cơ mới để sử dụng trên những đường hàng không quốc tế lớn. Đó là ba kiểu phân lực cơ mới, chưa nhau mới đặc điểm là tốt cả động cơ đều được gắn ở đuôi phi cơ.

Sự biện đặt động cơ lui về phía đuôi có tác dụng giảm bớt phần ồn tiếng rít như xe đo bão không khí của động cơ phân lực phát ra. Hãng Bách chế cho nghe giới cơ xét xáo thân phi cơ, và ngay tiếng giới nay cũng trở nên rất yếu ớt, qua những lớp đưa cả tính cách cần ẩn.

Ba lực cơ Anh kể trên chỉ thời trong lúc mới xây là chiếc VC 10, có thể chở tới 136 hành khách với tốc lực bay đường trước 960 cây số giờ.

Chiếc VC 10 có đem xử dụng nơi nay trên những đường bay của công ty hàng không BOAC, kể cả những đường nối liên với Hương Cảng, Singapore, Gc. Nông Vước, HanKg.

Phân lực cơ VC 10 có một hình dáng độc biệt với 4 động cơ phân lực Conway nằm dài hai bên thân sau, dưới cái đuôi đặc biệt vững vàng.

Đồng cùng của chiếc VC 10 trong những lần bay thử và những chuyến bay chở hành khách thường lý là một cảnh tượng rất quan tại những phi cơ này trên tuyến đường. Để thí nghiệm sức chịu đựng của phân lực cơ VC 10 ở những khi bay lượn nhiều chuyến bay đã bị tại trường Gia Na Đại.

Công ty hàng không BOAC cũng sắp đem xử dụng trên những đường bay Âu Châu phân lực cơ Trident được trang bị ba động cơ phân lực và chở được 100 hành khách. Với tốc lực 976 cây số giờ, phân lực cơ Trident còn mau lẹ hơn chiếc VC 10 Hai động cơ Rolls-Royce Spey được gắn trên thân phi cơ về phía sau và động cơ thứ ba được giấu trong lòng phi cơ không gây hại động cơ trên.

Phân lực cơ Trident phục vụ những đường bay nối liền Anh quốc với nước Đáp, Tuy Sĩ, Đức, Y, Đan Mạch, Thụy Điển và Phần Lan. Mọi vai đường bay nối liền Anh quốc với Kowett và Ba Tư cũng sẽ dùng phân lực cơ Trident.

Hai phân lực cơ VC 10 và Trident đã được trang bị đã ba cánh tự động sẵn sàng cho mọi thời tiết xấu. Trước đây, những phi cơ bay đường trường đều có phi công tự động — có thể điều khiển phi cơ theo một hướng xác định phi công thực, nhưng phi công tự động không được đưa sử dụng trong lúc cất cánh hạ cánh.

Với những máy móc hiện đại hoàn tất, phân lực cơ VC 10 và Trident sẽ có thể bị cánh một cách an ninh bằng máy tự động ngay trong một đêm sương mù đầy đặc nhất.

Nhưng máy bị cánh tự động này sẽ chỉ được áp dụng sau khi nhà chế tạo nghiên cứu bay thử tỉ mỉ và sự lưỡng để bảo đảm tất cả mọi an ninh cần thiết.

Một kiểu phân lực cơ Anh mới nữa là chiếc BAC 111 sẽ bay động cơ phân lực Spey gắn ở dưới phi cơ. Phi cơ này cũng được gọi là «Vanguard phân lực». Phân lực cơ này được trang bị để chở 60 hành khách trên những đường bay ngắn hơn từ 320 cây số cho tới 2460 cây số.

Thường thường, phân lực cơ BAC 111 được dùng vào những đường bay ngắn, cái cánh, ba cánh nhiều lần trong một ngày. Phân lực cơ này cũng được chế tạo đặc biệt để rút ngắn cho tới mức tối thiểu thời gian đậu trên mặt đất để chở hàng lên bay cất bằng xe máy.

Động cơ của BAC 111 được trang bị đặng cụ máy tự động, thang cũng có hành khách trong lúc phi cơ được gắp lại và rút xa trong thân phi cơ, và máy vẫn hoạt động được thời gian đầy thang trên hoặc cái thang đi, nếu khi phi cơ cất đặt xuống phi trường.

Phân lực cơ 111 có một tốc lực bay đường trường 864 cây số một giờ và đã khiến công ty hàng không Anh Quốc cũng như ở Anh Mỹ Lan, Hoa Kỳ, Kuwait và Trung Phi đặt mua, bắc tăng thêm sự hưởng hiệu cho các đường bay quốc tế.

Người ta tại các phi trường, bao thường thấy đồng một số xe máy lớn đó sẵn bay để trợ tế điều lực đường việc điều hòa không khí, bay để làm việc nào khác trên các phân lực cơ bay đường trường. Phân lực cơ BAC 111 có trang bị máy phát điện riêng dùng một cách sung túc cho các công việc đó, và mỗi chi bị cánh, thường hoàn toàn cần một xe máy để chở hành lý và thông thống, chỉ để được tiếp tế nhiên liệu.

ĐẶC BIỆT của THỜI LUẬN

Bàn tay năm ngón của Trung - Cộng.

(Tiếp theo trang 1)

Nếu việc phân tích kết tiếng đây, NEFA — Nagaland — cả — thì Trung-Cộng đã bị lọc Nagas, gốc Mã gỡ cả nhưng đã số theo Gia Tô giáo và có những lãnh tụ đã nổi đã được bưu toàn đặc lên.

Cuối năm 1963, xứ Nagaland trở thành tiểu bang thứ 16 của Liên bang Ấn độ. Trong tất cả vùng nay mà Trung Cộng đã xâm lấn, thì mới viện tượng thật hấp dẫn là tiểu bang nây nên liên kết thành một Liên bang các quốc gia vùng Hy mã Lạp Sơn, xây kiến đưa ra, hình như đã được nhiều người đón chào một cách thiện cảm.

Dự án Liên Bang

Từ ý kiến đầu tiên là Liên hiệp mới nên quốc gia lại, — ý kiến lần một lần bang bao gồm nhiều quốc gia thuộc vùng Hy mã Lạp Sơn, có là lá cờ Tây Tạng, có thể Trung cộng đã không dám được những phần trong bất nghĩa.

Cách đây hơn mấy năm, khi Trung cộng đưa ra đề nghị thành lập một liên bang, ý kiến này được Népal nhiệt liệt tán đồng; Bhoutan và Sikkim vô vẻ đồ đắt.

Nhưng từ đó, ý kiến này đã mang một hình thái mới. Với một chất chân khác, Ấn độ cũng có thể đưng ý kiến thích lợi bằng cách đã bắt đầu xây dựng một khối các quốc gia đệm, được theo ranh giới phía Bắc, vô cùng.

HỘP THƯ TỪ VI

ÔNG ĐƯỜNG MINH TỪ SỐ 1/2 Hồ Biểu Chánh — Tây Ninh Nhuận ông sinh ngày 29/10/1943 tức là ngày thứ sáu mùng 1 tháng 10 năm Quí Mùi cho không phải là ngày 30 tháng 10 như ông đã nói cung cho biết có tăng bổ để lập là số viết ông.

ÔNG PHẠM VĂN HẠNH số 15 đường Trương Minh Giảng quận Giảng ngày 9 tháng 10 năm giáp dần.

Sở bông là số có phước đức. Từ 29 tuổi đến nay, không năm mồ mả tan đại lắc, thì ông đã ở vô hay chưa rồi Thời gian từ 30 tuổi đến nay thật là «3 chim 7 nổi, bứu phước tan tài, vô phước hao con hao vợ, phải chịu đời đồ ông vượt qua nước tại ngoài.

Năm 51 tuổi năm nay kỳ thăng 7, tháng 10 trong chạp năm 51 ky quang giảng tháng 4, tháng 7, tháng 9, số nay con cái có người phải đi xa mới tốt. Chào ông.

Ông TĂNG-TÔNG
tự TĂNG BÁ-KIỆN trị bịnh
NHÀ THUỐC
QUẢNG THÁI HÒA
60 đại lộ Hàm Nghi — SAIGON
K.N. số 624 B.Y.T. ngày 18-12-63

Quí-vị độc-giả chú-ý:
Vì nhiều vị Độc giả Đài hỏi, chúng tôi đã cho Xuất Bản «Tử-Liên Cách Không-Chưởng» thành tựng tập nhỏ in tử số đầu tiên đã Xuất Bản đến Tập 7; Phát hành vào Sáng ngày Thứ 3 mỗi tuần, dưới tựa đề của Người-Ngọc là THÁI DƯƠNG CHÂN KHÍ
Mỗi tập chỉ bán có 2 đồng. Cùng đọc bạn Huyền Phong dịch thuật.
Sách in thật đẹp và đầy đủ. Quí Bạn nên mua đề đọc, tiếp thế cất trong tủ sách giải trí của mỗi gia đình (Sẵp bán nào cũng có bán).
Nhà Xuất Bản
NGUỒN SỐNG

HỎI LONG biết tỏ cùng ai?

do Đặng-thị-THANH-PHƯƠNG phụ-trách

Đừng để hai lần đang dở

(THƯ HỎI CÔ V.K. — SAIGON)

Vào năm em mười sáu tuổi, mẹ em đã hứa gả em cho R., con một người bạn cùng buôn bán với mẹ em. Cha là một lái hàng chồng. Em nhớm gì cho nên em mặc, không mấy chú trong đến. Em coi như không có chuyện hôn hôn.

Thế rồi em lớn lên như những cô gái khác và đã sự tính có vào đúng đầu xuân năm ấy đi chúa với mẹ em, em đã gặp một bạn sẽ tiết tình B. Chàng em quen nhau và yêu nhau ngay. Ít khi yêu B. em không cho nhớ gì đến lời hứa của mẹ em và đã chỉ cho em yêu nhau với chính B, đã hứa sẽ đi cưới em, em nhớn lớn. Quả nhiên sau hai năm B nhờ người đến hỏi em thật nhưng mẹ em không khăng khăng thôi, người nói đã hứa gả em cho R nên đã sao em cũng là người của R. Em có Chồng thì mới tính gả em cùng B cho mẹ nghe nhưng mẹ em vẫn không chịu lay chuyển.

Gặp phải chuyện nay em biết vô hay, hồi B. phải lên sau bay giờ thì B. bảo chỉ còn một cách đó thôi nhất là em rồi thuốc về B. trước, một khi chuyện đã lỡ, mẹ em sẽ phải con cô gì từ chối nữa.

Vì quá yêu B, em không ngăn ngại ngày lỡ chăng khi đã B. và em xin mẹ cho phép thành hôn. Chúng em tưởng rồi mọi sự sẽ như ý muốn ngờ đâu mẹ em lại đi kiện B. và bắt em phải ở trong nhà không cho đi đâu cả.

Gặp hoàn cảnh đó lo như thế nay em chỉ mong mà thôi mà thôi không chết được, em vẫn cố chế gặp B. thì khi thay giữa lúc ấy B. phải lên đường nhập ngũ. Xa nhau ít mà lo đang dở nay, em khó tâm lắm. Đã vậy mới tai nạn nào xảy ra cho em là đã có mang, tin xấy lan em đã bụng lớn rồi. Cái nên nhan mới bước ra vắng nhà, em trốn biệt và sau đó sau đã thú rách liên lạc được với B. B vẫn yêu em như cũ và B. bảo em hãy vẫn nhà cha mẹ chúng mà ở để chung viết một phong thư bảo em cần đến đó để cùng chồng để xin ta tức. Chúng cùng bọn, nhất lượn ngày gió nào, chúng được phép vô, chúng sẽ làm đám cưới với em ngay. Vì chúng em nói đã mà em tạm yên lòng và em tạm yên lòng vì em y lời cầu thư của B đến của cô chồng.

Cả nhà B. đều ngạc nhiên khi thấy em và là thư nhưng mọi người vẫn tin theo lời yêu cầu của B. Ít để em ở lại đây nhà B. đến con trong nhà. Song không khi gia đình bắt đầu lục đục, mẹ B. có ý tiếc con em trai, bao em đã kiếm việc làm nhưng cung bụng mang đã chửa, em không kiếm được việc, vì thế mẹ B. và mẹ có em gái chàng bắt đầu đối xử khác nghiệt với em. Mẹ con cha B. là rạng lương và thương em, đã nhiều lần ông con thiệp với mẹ B. để cho em yên đi, nhưng khi quá mẹ B. vẫn tỏ ra ghét bỏ và tiếc em đã thừa.

Đến đây em bắt đầu thất vọng thì một hôm đợi nhiều em gặp R. R. thăm nhiều thăm hỏi em và khi đã biết rõ chuyện em với B. R. nói «Thôi được, cô không vạng rồi đi cưới thì thôi nhưng nên theo tôi, tôi sẽ có cách giúp cô.» R. bảo đã R. thuê nhà cho em ở tạm đợi B. đã đây em xin nói nhà R. giúp làm. Trong lúc chăng cùng rẽ quá khổ, em chỉ muốn bà nhà chồng để tạm nhờ R. thôi vì R. cũng tỏ ra cố tâm tình với em lắm.

Hiện giờ em đang khó trong cảnh làm đầy vậy thay vì em có nên bà nhà B ra đi để nhờ «R Không? Em chưa nói ra để tâm sự nên nhờ chị em hãy sẽ vàng lời chi.

TRẢ LỜI — Tối lắm, nếu em đã hứa vàng lời chị thì em nên vì B. vì đứa con chịu khó nhẫn nhục để lấy gia đình B. Cũng là bạn gái như chau chị không lạ gì cảnh làm đầy nhưng ở cảnh em, đứa con chưa phải nhận nhận rằng em đã mang nhau mà người chồng hết tong thương yêu và một ông bố chồng biết chín chắn nên đã đến nhà B. để xin cưới hỏi. Nhưng, có lẽ, chu mong em hãy nghĩ đến bạn người ấy để chịu đựng chút qua ngày hơn là bỏ ra đi trong lúc nay.

Em không nghĩ đến khi B. biết chuyện em bỏ nhà đến nhà và R., B. sẽ khinh em đến thế nào? Và đó cho lòng em em ngay thẳng đến đây cùng không trạnh khỏi gây sự nghi ngờ được yêu.

Đã yêu B. đến không tiếc gì cuộc đời thì em trong hoàn cảnh nay sẽ không vì B. mà có gắng chịu đựng.

Về phần R. chỉ là R. rất tốt rất thành thật nhưng một trai và một gái như R. và em, nếu em đến nhờ vả R. Trong hoàn cảnh nay sẽ không ai tin ở sự ngay thẳng của hai người cả. Chẳng những em bị mang tiếng xấu nhà chồng, vô đó lại mà cả gây sự nghi ngờ cho B. nữa. Đã là chưa khuyên sự gây không khỉ chưa rẽ với gia đình nhà chồng là điều xấu. Em B. cần hãy tâm rẽ sau.

Nói tóm lại chị khuyên em nên vì tình yêu của B. có gắng và nhẫn nại chờ B. hoàn là nghĩ đến em người nhà R. Mà đi cùng là một cách để chứng tỏ tình em đối với B. đang dở hai lần dang dở.

THANH PHƯƠNG
Đôi ngày tiếp các bạn trẻ.
Mỗi tuần vào ngày Thứ Bảy và Thứ Sáu, buổi sáng tại tòa soạn Thời-Luận.

PHIÊM LUẬN

CƯỜI : ĐÁNG GIÁ NGÀN VÀNG

ANH NHÀN

Tiếu lý đăng đao : trong cười có dao. (Đường Thơ).

Ai trong chúng ta không có lần cười đầu tức bụng, vì người là đặc tính của con người như nhà văn Pháp đã nói. Cái cười rất phổ tạp, không những cười để vui mừng mà thôi, có cho chúng đang sự đau khổ và sự biểu đặc nữa. (Tiếu lý tàng đao). Cười có nhiều khía cạnh, nhỉ cười chế hiện một khía cạnh tâm của con người như cái cười đùng đến khác với cái cười lả lơi, cái cười gần khác với cái cười vui, vui, vân...

Không những người ăng cười mà ngay đến người chết cũng cười, như các ông bà chung ta thường nói với con cháu khi thấy đi chết đã được «nhìn cười đời sau» vậy. Nhà văn Trần Tế Xương của chúng ta cho cho biết lắm vợ, rồi sau cũng tự tử. Xem thế đủ thấy cái cười của Bao Tự không chỉ đối lấy ngày vừng mà cho bao nhiêu tính mong của U Vương và của cả Quách Thạch Phủ nữa.

Người ta, trong lịch sử con người có lẽ cái cười của Tính giữa K. và Ly là đáng giá nhất, giáo Kim cũng lại đừng lâm đến quốc, là ở lâm, lâm ăn cướp, lâm vua. Một ngày kia, vua Kiệt bảo Tính rằng ta ưa, lấy lâm đắc chí cười ngất. Ai đó vì cười quá nhiều lại tuổi gió nên chết một cách ngon lành!

Chúng ta lâm lúc cũng phải tưu lên trước những cái cười tai vạ đó cho như nhà văn Nguyễn văn Vinh đã viết như sau : « Thực không có cái gì tức bằng cái cười. Phải đó con không đáng kể nghe mà ai chỉ lấy tiếng bỉ mà đáp. Phải đó không tức, kẻ bị tai chẳng thể nghe cũng không tức đến thế...

Ở, mà gì được mình bằng cái cười bông lơn, mỉa lỡn, tế nhị, để hỏi y một người mà người ấy chỉ đã bằng một tiếng thì khoa chẳng vua, mắng chẳng cái, hỏi chẳng thưa, trước sau chẳng cũng cười hi hi, thì ai là không phải tức...»

Xưng hô, cho Chính bậc ở U Vương đang ăn uống vui cười. U Vương chiều quân nhà nước «Chẳng có giặc gì chi, chỉ có Vương Hậu muốn nưa vui đó thôi». Cho bằng chung bông, cuối cùng Bao Tự đã bỏ ra ngày Lúc đó. Bao Tự thấy bộ tịch cho bầu ngày ngày, lần nên bắt được lòng lên. U Vương vui mừng khôn kể, lấy ngàn vàng thưởng cho Quách Thạch Phủ.

Khối nói các bạn cũng biết bao quá cái cuộc vui nói trên là sau ngày giặc thật. U Vương sai đi phong, bắc đắt ở đành trống lên, khiến lên đến tận mây, cũng chẳng thấy ai tiếp cứu. Kết quả thì U Vương bị giặc giết. Bao Tự bị Nhung chúa bắt lấm vợ, rồi sau cũng tự tử. Xem thế đủ thấy cái cười của Bao Tự không chỉ đối lấy ngày vừng mà cho bao nhiêu tính mong của U Vương và của cả Quách Thạch Phủ nữa.

Người ta, trong lịch sử con người có lẽ cái cười của Tính giữa K. và Ly là đáng giá nhất, giáo Kim cũng lại đừng lâm đến quốc, là ở lâm, lâm ăn cướp, lâm vua. Một ngày kia, vua Kiệt bảo Tính rằng ta ưa, lấy lâm đắc chí cười ngất. Ai đó vì cười quá nhiều lại tuổi gió nên chết một cách ngon lành!

Chúng ta lâm lúc cũng phải tưu lên trước những cái cười tai vạ đó cho như nhà văn Nguyễn văn Vinh đã viết như sau : « Thực không có cái gì tức bằng cái cười. Phải đó con không đáng kể nghe mà ai chỉ lấy tiếng bỉ mà đáp. Phải đó không tức, kẻ bị tai chẳng thể nghe cũng không tức đến thế...

Ở, mà gì được mình bằng cái cười bông lơn, mỉa lỡn, tế nhị, để hỏi y một người mà người ấy chỉ đã bằng một tiếng thì khoa chẳng vua, mắng chẳng cái, hỏi chẳng thưa, trước sau chẳng cũng cười hi hi, thì ai là không phải tức...»

ĐỌC TRANG 3
MỘT MỐI TÌNH
trong xã-hội đô

TỪ VI hằng ngày
● Chiêm linh gia HUỲNH-LIÊN
652, Phan-Thanh-Giản — SAIGON
Chúa Nhật, thứ Hai 5.6-7-64 — Ngày 26,27-5 Â.L
Nghũ Ái Mạn, Bính Tuất: Kỷ Dậu, Canh Tuất, Hành Thủy, Sao Mão, Trực Thâu — Ngày Kiết : Dần, Mão, Mùi — Trung : Sửu, Ngọ.
NAM MẠNG
Tuổi 17 và 29 cần thận giữ tờ sổ sách kẻo lầm lẫn, tuổi 41 không nên giao phó tiền bạc hay việc cho ai, coi chừng tai nạn xe cộ, tuổi 53 cần to bạo tối song phải kiên nhẫn mới thành công.
Tuổi 28 tính vàng vương, có thơ vui, tuổi 30 lên bạc có phần đắt đỏ hơn mọi khi. Gia đình con cái vui vẻ, tuổi 52 những đợi tính nhiều cơ hội tốt đến, nên tiến hành ngay đi.
Tuổi 27 được tin mừng của người trong nhà tức hay gặp lại người yêu, tuổi 39 đi vị và hoàn cảnh nhiều may mắn, tuổi 51 đang gặp thêm hoàn cảnh trong gia đạo, có tin vui vẻ con.
Tuổi 26 thận trọng trong việc giao thiệp với bạn bè, tuổi 38 nhiều lo lắng và tiền, đề phòng tai nạn xe cộ, tuổi 50 một vài thay đổi bất ngờ lâm chậm trễ công việc lâm ăn.
Tuổi 25 đường bôn ba mà vui vẻ trong nhà, tuổi 37 nhiều tin tức, tuổi 37 cần thận đề một ý định sẽ kết quả, có tin vẻ tiền bạc, tuổi 49 có tin con ở ngoại quốc hay quê biếu.
Tuổi 24 đường tiu ai mà nghị ngờ bóng gió lâm khổ cho người yêu, có tin vui hay đau, tuổi 36 công việc tiến triển khá quan, có tin mừng trong gia đạo, tuổi 48 và 60 có tin vui về công danh.
Tuổi 23 cần vững lòng quyết định mọi việc. Đầu tin xe, tuổi 35 cần đề phòng tai nạn xe cộ, không nên gây nên thù với bạn bè, tuổi 47 và 59 đề phòng mất của hay bị lợi dụng về tiền bạc.
Tuổi 22 sắp tới vui hay gặp lại người thân cũ. Lưu ân may mắn, tuổi 46 và 58 con cái lâm nên danh phận cho cha mẹ. Có tin vui và tiền bạc.
Tuổi 21 mọi việc tiến hành đều hòa, tuổi 33 có tin đang mong đợi, có thể đi xa lâm ăn, nghề nghiệp vững chắc, tuổi 45 và 57 cần thận trọng về đi lâm ăn xa.
Tuổi 20 không nên dự vào việc nên người khác, tuổi 32 có tin tuổi trẻ con cháu, cần chăm sóc cha con cái. Có tin xa, Tuổi 44 và 56 đã phòng thất bại trong việc lâm ăn.
Tuổi 19 và 31 rảng lo cho trong lai sự nghiệp. Chưa tiến đi xa, tuổi 43 không nên thay đổi việc lâm ăn. Có lợc nhỏ bay tin vui, tuổi 55 gặp đau con cái sống gió đã trở đi yên vui.
Tuổi 18 và 30 đường cùng đang tay gặp tợ người nhưng được qui nhân giúp đỡ tận tình, tuổi 42 nên đề đề tiền bạc sẽ có kết quả tốt tuổi 54 có tin mừng và con cái.
NỮ MẠNG
Tuổi 17 và 29 Đã phòng sự gió đổi cần bao bọc, tuổi 41 cần đợi tự ái đề gây hòa khí trong gia đạo. Có hoài tài nhỏ, tuổi 53 cần to lớng về vấn đề lương được con cái.
Tuổi 28 đường quan vàng sẽ thăng tiến bao có thể, tuổi 40 tài lộc dồi dào hơn mọi khi. Gia đình con cái vui vẻ, tuổi 52 được tin mong đợi, nhưng may mắn sắp đến trong ngày.
Tuổi 27 tính duyên sắp tới người vàng có gắng cho xếp sẽ vững qua, tuổi 39 đi vô ân nhân nâng đỡ việc lâm ăn nhiều vương khá, tuổi 51 nên hăng hái hoạt động cung việc sắp tới.
Tuổi 26 tranh ăn đua người, tiền bạc trao ra khó hay lo, tuổi 38 hình tính giữ quyết nhiều vững lòng, tuổi tuổi 50 đừng để bị lợi dụng tiền bạc có tin buồn vì con đi đi xa.
Tuổi 25 nhiều may mắn vì vui vẻ trong ngày, tuổi 37 cho nên có bạc mà lâm cho gia đình mới vui, có tin vui chồng, tuổi 49 có tin con ở xa, chiều có bạn đến thăm đem tin vui.
Tuổi 24 vẫn chưa giải quyết xong việc tâm tình, tuổi 36 được tin vui và tiền bạc, công việc chỗ nên nông nay sai bắt lại, tuổi 48 và 60 có tin vui về công danh của con cháu.
Tuổi 23 chăn nên thua kẻ nay gặp kẻ khác, tuổi 35 có tin xe, tuổi 35 hôm nay những bạn cho nhiều vui vẻ mới, tuổi 47 và 59 không nên coi thường bậch hoạn cua con cái. Kỵ đi xa.
Tuổi 22 tin tình cho thấy mà tha giải quyết nong, tuổi 34 mọi việc đều hòa, tuy nhiều tiền bạc có rồi rao, tuổi 46 và 58 nhiều vui vẻ may mắn trong gia đạo, chiều có tin vui.
Tuổi 21, Sắp nhận được thư hay quà tặng bất ngờ, tuổi 33 gia đình hạnh phúc, có tin vui và tiền bạc, tuổi 45 và 57 sự nghiệp, chăng khó vững, nên vui vẻ sống an nhàn bên con cháu.
Tuổi 20 nhiều bực mình do bạn bè gây ra. Thận trọng khi đi đường tuổi 32 nên nhìn nhận những con đã tạo nhiều vui cho gia đình. tuổi 44 và 56 có bao tin vi bệnh hoạn.
Tuổi 19 và 31 lâm ăn, buồn bã phát đạt một phần nhờ sự khéo léo các bạn. Tuổi cần vui, tuổi 43 nên thận lo việc lâm ăn, phòng bị nhỏ bé qua hạn, tuổi 55 có tin vô tiền bạc.
Tuổi 18 và 30 đường cùng đang tay gặp tợ người nhưng được qui nhân giúp đỡ tận tình, tuổi 42 nên đề đề tiền bạc sẽ có kết quả tốt tuổi 54 có tin mừng và con cái.
Hoa Tiên Ngọc Nữ
Cung Thiên Tiên Nữ
Cung Thiên Tiên Nữ
Cung Thiên Tiên Nữ
Cung Thiên Tiên Nữ
Cung Thiên Tiên Nữ
Cung Thiên Tiên Nữ
Cung Thiên Tiên Nữ
Cung Thiên Tiên Nữ

ĐỌC CHẬM — ANH NGỮ
ĐÀI PHÁT THANH SAIGON HỆ HỒNG B 41 THƯỚC VÀ 491 THƯỚC, 21G 30—22G00
•DICTATION FROM VIETNAM• FOR TRANSMISSION ON MONDAY, 6th JULY — 64.
ITEM N° 1 :
At the closing ceremony of the 1964 National Information Convention Mr. Nguyen Ngoc Huy, representing the Deputy Prime Minister for Pacification, called it a great success.
Mr. Nguyen Ro, Director of Psychological Operations and chairman of the organizing committee, summed up the work of the convention. He said it studied and discussed in detail the contents of the government's one-year program such as the Constitutional Assembly election, civil defense, the reorganization of provincial and village administration, and the press code.
The convention also discussed the seven-point program proposed by the Information Minister with aims at improving and increasing information activities throughout the country. These include efforts to step up the mass movement to compel the Communists to halt their aggression.
Plans to expand the information system in rural areas and intensify anti-Communist propaganda were also approved by the convention.
Minister Pham Thai told the convention participants that the achievements are due to the zeal of information cadres, true workers for the revolution. He then disclosed that a top official will be named at the Ministry to settle quickly all problems arising at the provincial level and help coordinate information activities throughout the country.
ITEM N° II :
Farmer Lam Quang Huon won the first prize in the increased paddy production contest organized by the Kien Giang province Agricultural Service. His perfecture yield was 4.6 tons, which is 2.6 tons over the local average.
He was given a water pump, a buffalo, 800 kilos of paddy seed and 45 kilos of DDT, together worth VN$17.200.
Four more prizes in the contest went from VN$10 300 to VN$3.180, besides six consolation prizes of VN$1.000 each.
In a separate contest, eight prizes went to farmers who caught or exterminated the most rats in an anti-rodent campaign organized by the Kien Giang Agricultural Service.

Cùng bạn đọc !
Từ thứ Bảy tới, trang Sinh-Viên sẽ đổi thành trang « Văn-Nghệ Sinh-Viên và Học Sinh », và hằng ngày Thời Luận mở thêm « Truyện ngắn » dành cho Sinh-viên, Học-sinh và các bạn yêu văn nghệ, mục đích để hàng đó những cây bút trẻ có nhiều triển vọng ở tương-lai.

Thuốc Bổ Máu bồi bổ cơ thể
NGŨ TẠNG TINH La vạn Linh
Trị : Các bịnh thiếu máu, suy nhược mệt mỏi, biếng ăn ngủ, lao lâm, lao lực, gầy yếu, ăn mới khỏi. Phụ nữ kinh kỳ không đều, khí huyết, kém suy.
Các chứng Ho Ho khan, ho có đờm, ho phong, rang tức ngực, ho lâu ngày, ăn ngủ không được gầy yếu mệt mỏi, ho về đêm, ho suyễn. Sau phụ ho đầy đưa không đều, cần trị vội !
PHÉ TANG BỬU La vạn Linh
(Có đã bán ở các tiệm thuốc Bắc) — TỔNG PHÁT HÀNH : Số 532 Đường Khánh, Cholon (K.N số 609-607. Ngày 18-12-63

Bản dịch — ANH NGỮ — ĐỌC CHẬM
Bản dịch Tin đọc chậm — Thứ Hai 6-7-64
KHOÁN THỨ I.
Trong buổi lễ bế mạc (closing ceremony) Quốc tế Đại Hội Thông Tin năm 1964. Ông Nguyễn ngọc Huy, Đại diện Phó Thủ tướng Đặc trách Bình Định, gọi nó là một sự thành công lớn.
Ông Nguyễn Ro, Giám đốc chiến dịch tâm lý và Chủ tịch Ủy Ban tổ chức, trình tóc (summed up) công việc của Đại Hội (Convention). Ông nói Đại Hội nghiên cứu và thảo luận trong chi tiết mục lục (the contents: nhưng điều chưa ở trong) của chương trình năm năm của Chánh phủ, như là Bầu cử Quốc Hội Lập Hiến (constitutional Assembly), phòng thủ dân sự (civil defense), sự tổ chức lại ấp hình chính tỉnh xã, và luật Báo Chí.
Đại hội cũng thảo luận chương trình bảy điểm đề nghị bởi Tổng Trưởng Thông Tin, chương trình nầy nhằm mục đích (aims at) cải tiến và tăng gia hoạt động Thông Tin trong khắp (throughout) xứ sở. Những hoạt động nầy gồm có những sự cố gắng để thúc đẩy (to step up) phong trào đến chống để bắt buộc (to compel) Cộng sản phải chấm dứng (to halt) sự hành hung của chúng (their aggression).
Những chương trình để mở rộng hệ thống Thông tin (to expand) mở rộng, làm cho lan rộng ra) trong những khu vùng thôn (rural areas) và tăng cường (to intensify) tuyên truyền chống Cộng (anti-communist propaganda) cũng được chấp thuận (approved) bởi Đại hội.
Tổng Trưởng Phạm Thái nói với những người dự Đại Hội rằng những công việc đã hoàn thành (achievement) là do sự nỗ sống (the zeal) của những cán bộ thông tin (information cadres), những người thật sự lãnh việc cho Cách mạng. Sau đó ông tiết lộ (disclosed) rằng một viên chức cao cấp (a top official) sẽ được cử ra trong bộ để giải quyết (to settle) sau lẹ (quickly) tất cả những vấn đề nảy lên ở cấp tỉnh và giúp liên lạc những hoạt động thông tin trong khắp xứ.
KHOÁN THỨ II.
Trại chủ Lâm Quang Huon đã chiếm giải nhất trong cuộc thi tăng gia sản xuất lúa, tổ chức bởi sở Canh Nông tỉnh Kiên Giang. Năng suất (yield : sự cho, sự sản xuất Per-hectare yield : sức sản xuất trong một mẫu tây, tức là năng suất) là 4,6 tấn mỗi Mẫu nghĩa là 2,6 tấn nhiều hơn mức trung bình địa phương (local average : sự trung bình ở địa phương).
Ông được lãnh một máy bơm nước, một con trâu, 800 kí thóc giống và 45 kí thuốc DDT tất cả (together : bọn lại cả) trị giá 17.200 bạc Việt Nam.
Thêm 4 phần thưởng nữa trong cuộc thi đua (contest) từ 10,300$ tới 3,500$, ngoài 6 phần thưởng an ủi mỗi phần là 1.000$.
Trong một cuộc thi đua riêng biệt, 8 phần thưởng đã được tặng (đã tới) những người bắt (caught, past participle to catch : bắt) hay tiêu diệt (exterminated) nhiều chuột nhất trong một chiến dịch trừ loài gặm nhấm (rodent : loài gặm nhấm, như chuột, thỏ v.v...) tổ chức bởi sở Canh nông Kiên Giang.

● Nhức đầu chóng mặt, kinh nguyệt không đều đều, con người ốm yếu, ăn ngủ không được, phụ nữ uống :
THUỐC BỔ HUYẾT
Nữ Bửu Hoàn 555
(chén hiệu bà số 555)
Nhà thuốc Vạn Hòa Đường
Số 203 đường Lương Nhơ Học — CHOLON
QUẢCHPHÁT (có bán khắp các tiệm thuốc Bắc)
K.N.B.Y.T. số 621 ngày 18.12.63

BỊNH ĐAU PHỔI
MỚI PHÁT : Phần nhiều bị Cảm gió, Ho phong, Xổ mũi, Nghẹt mũi, Nhảy mũi, Nóng lạnh, Nhức đầu, Đau mình...
NÊN UỐNG NGÀY :
HO XỔ MŨI « Rồng Bay » Giá mỗi hộp 5đ.
Nếu trị không dứt mặc thuốc đã bổ dày đưa lâu ngày biến thành Đau Phổi, sanh ra phổi nóng Ho khan, Cổ ngứa, Rang ngực, đêm ngủ không yên, hăng sang ho liên miên, các chứng ho khó chữa...
MẠU TÌM CHO ĐƯỢC THUỐC :
HO MẠT PHỔI « Rồng Bay » để trị bịnh
Giá mỗi vẻ 30$. Có bán khắp nơi số 646 Phan-Thanh-Giản Saigon
K.N. số 665 BYT ngày 17-1-64

Bà Đã Sơn Quân Tán số 1
VÕ-VĂN-VÂN trị bịnh Tử Cung và Bạch-đái-Hạ
(K.N. số 145 — 16-5-63 — Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt)
PHƯƠNG THUỐC GIA TRUYỀN !
ĐIỀU KINH BỔ HUYẾT
● Cho cô gái 14 tuổi mới thấy kinh.
● Cho Bà, Cô đau huyết sống, tim yếu.
● Cho Bà, Cô, mập, nhiều đàm, bế tắc kinh lục
Song liệu Điều kinh Bạch đái số 7
VÕ-VĂN-VÂN DƯỢC-HÀNG
201-211, Nguyễn-Thái-Học Saigon. Các tiệm thuốc Việt-Hoa đều có bán, loại 2 thuốc : Tế mật và Bạch đái. K.N số 634, ngày 25-9.1963

✦ PHÒNG XEM MẠCH TRỊ BỆNH
ĐÔNG Y-SĨ
VŨ-DUY-THIỆN
Chữa Đàn ông Thận suy can hầu vượng
Đàn bà, khí hư và huyết kém
Bệnh ngoại cảm và nội thương
tại địa chỉ 612/138 Phan đình Phùng (Đường Bàn Cờ) Saigon. Chữa Kỷ Viên thắng vào gần trường Lê Văn Giác lần xe 7 giờ sáng đến 6 giờ chiều. Chỗ Nhật không nghỉ.
Kiểm nhận B.Y.T. số 663 ngày 17-1.64

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
THỜI LUẬN

DIÊN-THỌ-TỐ
ÔNG-TIÊN
THUỐC BỔ THẬN AN THẦN
ĐIỀU HÒA KHÍ HUYẾT
Thích hợp cho người
Lớn tuổi, hay đau mỏi mạnh mất sức ốm yếu ăn không biết ngon, ngủ không thẳng giấc
Cần cho người :
CƠ THỂ SUY NHƯỢC
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt
Saigon 228, Lê-thánh-Tôn
NHÀ THUỐC ÔNG-TIÊN P.L. CHOLON
KN. Số 520 — 20-11-1963

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

TỪ LIÊN CÁCH KHÔNG CHƯƠNG

VÔ HIỆP KỲ TÌNH
của KIM-DUNG
HUYỀN PHONG (dịch thuật)

— 82 —

HỒI THỨ NĂM
THÁI DƯƠNG CHÂN KHÍ CHƯƠNG

Nghĩ vậy rồi, Tuệ Mai liền cố trấn tĩnh lại tinh thần, Cung kính bắp tay vái chào Miêu phi và nói :

— Tiểu nữ Kim có lời cùng kính hỏi thăm sức khỏe của Miêu lão tiền bối. Chẳng hay lão tiền bối vẫn được mạnh khỏe đấy ư ? Mặc dù giữa lần môn và ân sư của Tiểu nữ từ trước đến nay chưa hề giao thiệp với nhau lần nào. Nhưng ; sư phụ của Tiểu nữ vẫn thường thường nhắc nhở đến mỗi đanh của lão tiền bối đấy. Lòng trong chốn giang hồ từ bao lâu nay, Tiểu nữ không ngờ hôm nay lại hết ngờ được diện kiến lão tiền bối ở đây ; thật là vạn hạnh vô cùng.

Miêu Phi một mặt đang cau có bước tới vừa nghe Tuệ Mai lễ phép nói như vậy, đã thay đổi nét mặt ngay, liền tươi cười lấp lại :

— Chà, có nương đang có quá vô hướng tới khen ngợi lão ăn mày già này quá vậy ; làm lão sau hổ vô cùng. Bọn lão là những người cùng bán nghèo khổ, chỉ quen nghe những câu mắng chửi của đuổi của người ta đã quen rồi ! Vì vậy ít chịu nghe những lời ngon ngọt đâu. Thôi, hãy gác bỏ giữ câu những chuyện khách sáo đó sang một bên. Lão muốn hỏi thăm cô nương một chuyện đấy...

Tuệ Mai vội vội nhanh nhẩu nói :

— Dạ, lão tiền bối muốn dạy bảo tiểu nữ điều gì, Xin cứ tự nhiên, miễn điều đó được nữ được biết rõ là sẵn sàng trả lời ngay. không dám đâu điềm mặt điều gì cả đâu ! Miêu phi liền vội hỏi :

— Lão hiện đang thắc mắc một điều đây, mà điều đó thì người cô nương ra, chắc chắn còn ai biết rõ hơn ; chẳng hay gả nhân tình đẹp trai của cô nương đã chết chưa ? cô nương hãy nói mau cho lão được biết rõ !

Nàng giờ Tuệ Mai đã khó chịu vì hai tiếng " nhân tình " mà khắt ba cô lấy ấy lại giữ đến được lượt Miêu phi hỏi nữa.

Nên họ Miêu cũ là một tay vô nghĩa tiếm thường mà dám xác xược hỏi như vậy thì cô là Tuệ Mai đã tặng cho vài cái bạt tai đã cách cho rồi ! Nhưng nguyên lại, đối với Miêu phi ; mặc dù lão đã nâng đang tức giận đến đâu, bắt buộc phải nên lòng nhẫn nhịn không dám đã lộ ra giận hờn ra nét mặt. Nàng vẫn cố phải cố làm bộ tươi cười đáp :

— Không biết Miêu lão tiền bối định hỏi thăm tiện nữ về người nào thế ? có phải gả họ Cao chăng ?

Miêu phi thấy Tuệ Mai cam lam bộ ngơ ngác hỏi mình như vậy thì cau mày giận dữ quát thảo :

— Cô em đã biết rồi như vậy sao cô không chịu trả lời ngay ; Định nói đâu quanh co để làm gì ? Ta muốn biết tên ma đầu đó bị thương, ý đã chết thật chưa ?

Tuệ Mai lấp tức nghĩ ra được một kế, vàng vội nhanh nhẩu nói đáp với Miêu phi :

— A thế ra Cao Chết Thanh đã bị lão tiền bối ra tay đã thương ý đấy ? Hèn chi lúc ý từ bên ngoài chạy vào trong phòng thì sắc mặt nhợt nhạt không còn lấy một chút máu. Mà hồi đó ra nhìn tâm ; ý thôn nơi thương của ý lại bị ai lấy mất, thế là chỉ đợi vài khắc sau ý ngã ra chết liền ; Thì là buồn cười vô cùng Trước khi ý tắt thở ; hãy vẫn còn hăm hực thắc mắc không biết ai đã ra tay độc thủ ý. Ý cứ luôn miồn rên la, vừa lăn lộn đau đớn vô cùng, vừa tức tưởi hỏi ; " người ăn mày gốt ta là ai ? hãy là ai ? tại sao bắn giết ta ?" Mà ! cho đến khi tắt thở hãn mới chịu thôi !

— Miêu phi nghe Tuệ Mai tả lại như vậy thì có vẻ đắc chí vô cùng. Tuy nhiên, cố lẽ họ vẫn chưa yên lòng và sợ Tuệ Mai đã gạt mình liền hỏi gặng lại một lần nữa :

— Nàng cô em không có nói dối lão đấy chứ ? nhưng lời cô em vừa nói có thật hay không vậy ?

Tuệ Mai có giả nét mặt cho nghiêm nghị đáp :

— Tiện nữ đâu có gan dám đối gạt Miêu lão tiền bối như vậy Nếu tên họ Cao chưa chết thì làm sao tiện nữ có thể thoát khỏi tay hắn mà chạy trốn đến đây được ?

Miêu phi nghe Tuệ Mai đoán chắc như vậy thì yên trí vô cùng. Lão liền đổi ngay nét mặt lộ vẻ hớn hở hơn trước rồi quay lại nói với Tư Lão Thất :

— Đệ, Tư Huynh xem ; lão nói có sai đâu ? Đã cho tên tặc tử ấy có Vô cùng cao siêu đến bực nào đi chăng nữa cũng không thể nào thoát khỏi tay lão được. Vả lại, trong lúc ý đang bắt ngờ không đề phòng mà lão lại đang đem những người Thanh chân lực thì làm sao ý có thể thoát cuối cho được ? Đồng thời, lão lại còn vận thần tiên tay lấy luôn cả ý thước chưa thương của tặc tử đó nữa ; Dù bảo rằng thời phát giác đã bị Hồn nguyên chân khí của lão đã thương mà không có thể đuổi ý thương đã bao vệ một tạng thì đã bão cô khó đâu đâu cũng không tì ô nao thoát chết được.

(Còn nữa)

MỘT MỐI TÌNH TRONG XÃ HỘI ĐỜI

Nguyên tác của PEARL S. BUCK
BÙI-NGỌC (lược)

— 19 —

— Anh cũng là tên ăn cướp à ? Anh không khá hơn bọn thổ phỉ cướp phá thành phố này khi anh tới đây xưa đuổi bọn chúng sao ? Anh bảo chúng là những quân ăn cướp. Anh bảo bọn anh không ăn cướp, không ăn cắc... Thực các anh là những người hùng, người Cộng-Sản và chính anh là người lãnh đạo, một người tai to mắt lớn, thế mà bây giờ anh định ăn cướp con ngựa, một con vật nhỏ bé có đáng là bao !

Hồ Sơn hết lên :

— Con nay điên sao ! Ta không ăn cắp của ai hết. Ta nhân danh... tịch thu con vật này.

Nàng trầm luôn :

— Nhân danh Hồ Sơn, nhân danh ông lớn Hồ Sơn, Đại tá Quân đội Cộng Sản, vị cứu tinh của dân tộc. Oai quá ta ! Ông Hồ Sơn và tây tùng của ông tới ăn cướp của hai vị giáo sĩ lẻ loi không hề phản kháng lại !

Hắn hết lên có vẻ phẫn uất lắm :

— Cô là người Công giáo hở ? Công giáo hở ? Cả đáng bị bắn.

Nàng đứng lên thóa mạ lại :

— Trở về lấy súng đi, lấy mau ra đây mà bắn. Tôi sẵn sàng ưỡn ngực ra cho mà bắn nhỉ, tôi cũng không hề chống cự gì hết. Tôi chỉ là một người đàn bà thôi.

Ánh sáng từ bầu trời phía Tây rọi vào gương mặt kiều diễm của nàng, khi mắt lộ đầy vẻ hăm hực, đôi gò má đỏ hồng lên vì quá bực tức. Nàng khoanh tay trước ngực... Hồ Sơn nhìn nàng một cách say đắm, bỗng hắn phá lên cười :

— Đúng thế, tốt hơn ta nên dùng người đàn bà này. Sao ta có thể phí phạm một viên đạn đối với nàng ?

Nói xong, hắn tiến lại phía nàng, cầm lấy khuỷu tay và kéo nàng đề gần vào người hắn. Lâm sao nàng có thể phản kháng lại nổi những hành động vũ phu của hắn trong tay hắn, nàng trở nên như một đứa trẻ nũ cưỡng lại với một người lớn. Nàng đợi vào chân hắn, cần xé tay hắn Nhưng những phản ứng ấy chỉ là những thất vọng trước một sức mạnh quá phủ phàng.

Qua khung cửa sổ nhà bếp, Giám mục Nguyễn Bân nói thêu thảo :

— Lạy Chúa tối !

Thình lình Linh mục Vũ Hân chấp tay lại, gục đầu xuống rầu rầu ra. Nhưng Giám mục Nguyễn Bân không thể, ông bằng mình qua khung cửa sổ, nhảy xuống bốn hoa và chạy lại phía bốn cỗ, rồi ông la lên bằng tiếng Ái nhĩ Lan.

— Bỏ nàng ra, đồ khốn kiếp ! Con quỉ xa tăng !

Giờ phút ấy ông quên cả tiếng Trung Hoa đề nói với Hồ Sơn. Ông nghĩ thế nào thì buột miệng ra thế.

Hồ Sơn không hề quan tâm tới sự hiện diện của ông lúc ấy, hắn quên tất cả những gì ngày hiềm bên ngoài có thể xảy ra cho hắn. Hắn đưa gối lên người con gái trong tay mặc cho Giám mục Nguyễn Bân đứng bên ngoài đấm, đá đòi hỏi. Ông cảm thấy bất lực thật, vì ông đấm, đá hắn như có cảm tưởng đấm đá một thân cây, một khúc gỗ, một tảng đá vậy.

Hồ Sơn nào có hay sự phản kháng bên ngoài của Giám mục Nguyễn Bân ? Bỗng hắn cảm thấy đau nhói ở cánh tay như có ai cắn. Một vết thương khi đau đớn mới lắm hắn tính ngồ vẻ rồi Thúy Lan ra. Bực mình, hắn nâng bổng Giám mục Nguyễn Bân lên. Hắn ôm ngang lưng quay cuống trên không trung như bắn đưa với một con bóng bể Hắn định quăng ông xuống con đường đá, nhưng lúc ấy hắn cảm thấy một cái gì đau đớn như một tiếng giáng của cánh cối xay xuống người hắn, Chính Linh mục Vũ Hân tới đó. Trong lúc cầu nguyện, ông mở choàng mắt ra và trông thấy sự việc xảy ra như thế, ông vội nương việc cầu nguyện.

— Lạy Chúa xin cho con một phút để suy nghĩ, xin Chúa ở gần con. Ông nói thân như thế rồi ông cởi áo sổ lên, hất cái mũ áo đang lại mà không hề biết việc mình phải làm vì trong một giây, ông đã đề người xuống thân xác của Hồ Sơn và hắn thấy như ai giữ lấy vai hắn khiến hắn có một cảm giác đau đớn vô tả. Hắn kêu lên lên và Giám mục Nguyễn Bân thoát khỏi tay hắn. Bỗng thấy cánh tay mình bị kéo ghì lại, hắn cố sức mình chống đỡ lại, nhưng người hắn đã trở nên như pho tượng không thể nhúc nhích. Hắn đứng tới nhực và người như điên dại.

Sửa lại áo. Giám mục Nguyễn Bân bây giờ mới lên tiếng :

— Này cha Vũ Hân, nhờ cha đó. Nhờ cha mà tôi thoát nạn.

Linh mục Vũ Hân nói :

— Xin đức cha trở lại phòng đi, thì mọi việc sẽ trở nên dễ dàng hơn.

Giám mục Nguyễn Bân nói :

— Nếu có thể được, tôi xin ở lại giúp một tay.

— Xin ! mình hãn với con. Thúy Lan cũng nên trở lại nhà bếp ... Linh mục Vũ Hân nói.

(Còn nữa)

CÁNH HỒNG MẦU

TRÌNH THÁM - VÕ HIỆP

Truyện dài NHƯ GIANG

Số 185
CHƯƠNG IX

Bích Liên trở về

Chàng nói xong, vụt đưa tay ra toan gỡ lụ nắng nói bịt mặt trên mặt cô gái, nàng chàng nói « xin lỗi cô » nhưng tay chàng chưa dụng được miệng vải đen thì Kim Phương Tử đã lẹ làng gỡ tay chàng ra và hết hoảng nói :

— «Trời ! Anh Hùng Minh... ôu, ở quên ông Hùng Minh, tôi xin ông đừng làm thế, ông muốn tôi khinh ông là một con người bỉ lịch sự sao ?

Hùng Minh cũng thoang lộ cả ngạc nhiên vì không hiểu tự nhiên, sao cô gái này lại vụt gỡ chàng bằng tiếng «anh» như một người quen thân chăng vậy.

Chàng vội hỏi :

— Cô... cô là ai ?

Kim Phương Tử nói thật nhanh :

— Không, tôi là t.i. tôi không là ai cả, tôi không phải là người thân của anh đâu, anh nên thoát thân ngay đi kẻo trễ bây giờ !

Hùng Minh nghe giọng nói của cô gái có vẻ luống cuống và đôi khác thì lại nhận thấy cô vẻ hơi quen quen, đột nhiên chàng thoáng nghĩ đến một người con gái và lòng chàng vụt se lại, chàng vội cất tiếng run run hỏi :

— Cô phải cô... em là lô...

Chàng không thể nào nói hết câu được vì cô hồng của chàng đã bị tắc nghẹn và đồng lại vì quá xúc động, chàng chỉ vụt thở dài một tiếng rồi ngồi im lặng sững sờ, không hỏi tiếp nữa !

Kim Phương Tử cũng thở dài một tiếng thật nhỏ nuốt rồi nói :

— Anh Hùng Minh, anh nên nghe lời em mà đi ngay đi !

Hùng Minh không còn nghĩ ngờ gì nữa, chàng buột miệng hỏi :

— Trời Mỹ... Mỹ Lệ, em đây ư ?

Kim Phương Tử gật đầu thở dài :

— Vâng, em đây anh đã thỏa mãn trí tò mò ác hại của anh chưa, nàng nói xong liền nhẹ nhàng đưa ý gỡ chiếc khăn bịt mặt ra khuôn mặt kiều diễm và đề thương của Mỹ Lệ hiện ra, làm cho Hùng Minh không còn nghi ngờ gì nữa, chàng vụt kêu lên một tiếng « Trời » rồi rùng mình một cái. Giọng nói của Mỹ Lệ đột nhiên cứng rắn hẳn lại, nàng lạnh lùng hỏi Hùng Minh ;

— Thật là bất ngờ ghê lắm phải không anh ? từ trước tới nay có khi nào anh lưi có thể ngờ được rằng em là chúa đảng Cánh Hồng Mầu, kẻ thù không đội trời chung với anh.

Hùng Minh gượng cười gật đầu nói :

— Mà bất ngờ thật, thảo nào từ trước đến giờ, cô mỗi lần anh nói chuyện đến đảng Cánh Hồng Mầu là em lại gạt đi, thì ra em lại là kẻ cầm đầu đảng đó !

Rồi chàng vụt nghiêm nghị nhìn thẳng vào đôi mắt đẹp của nàng, đôi mắt của người con gái mà chàng say đắm yêu thương và cũng là đôi mắt người ấy trong lai của chàng — nhưng bây giờ thì ôi lo thay, vì đôi mắt đa lại là đôi mắt của kẻ thù người hiềm nhất đối chàng, chàng buồn rầu hết nàng :

— Mỹ Lệ, sao em lại nỡ làm những công việc quái ác như vậy ? ông Phụng Kỳ và bác Thanh Sơn đều là những ân nhân của ta, những người đã có công nuôi nấng và dạy dỗ chàng ta nên người như vậy, chúng ta mới có được ngày hôm nay, chẳng ta chưa trả ơn gì cho họ được cả, không hiểu em bất mãn họ việc gì mà lại có thể thản nhiên làm được như vậy ? anh thật tình không hiểu ?

Mỹ Lệ không buồn giải thích, nàng chỉ lạnh lùng nói :

— Anh Hùng Minh, em chiều theo ý anh như vậy là quá lắm rồi, bây giờ anh đã được biết rõ sự thật cả em chẳng ta hai đứa, mỗi người đều có một con đường đi riêng, mọi lý thống và một lẽ sống riêng biệt và rất trái ngược nhau lắm, vậy xin anh cũng đừng bắt em giải thích làm gì cho mất công.

Hùng Minh thấy nàng nói với mình bằng một giọng nói không một chút tình cảm nào cả như vậy chàng đau khổ, nói :

— Nhưng em... em... không nhớ rằng chúng mình...

Mỹ Lệ khẽ thở dài một tiếng, nhưng rất nàng lại bình thản trở lại ngay, nàng lắc đầu khẽ nói :

(Còn nữa)

Ngàn năm BÍA MIỆNG

MỘT LẦN CHO TỞN TỚI GIÀ !...

Theo tin báo : Du-đồng bị bại thiếu sót quật bằng miếng « Du đồ »

Dưới trăng, hai ả nõn nường,
Tuổi xanh phỏng độ « xuân đương vừa thì »
Nhẹ nhàng, dẫn lối trở về,
Đường mông, vòng ngực, cả bề « ngon xơi »
Gió trăng, trăng gió, một trời,
Chân đưa nhẹ bước, miệng cười thêm hoa.
Nhác trông, vóc ngọc, da ngà,
Trai tơ, tâm tắc, như là thêm chưa.
Càng nhìn thấy cảnh, càng ưa,
Càng khuya, trên lộ, càng thưa, bóng người.
Theo chân, nói nói, cười cười,
Một người tuổi trẻ, vốn người đồng bang.
Lợi gì, thân gái, dặm trường,
Chịu lời, rồi sẽ tình đường nọ, kia.
Lần la sóng bước, gần kề,
Tay sờ « oản bụt » tình bề, bẻ hoa,
« Đui đỏ » — một thế giới ra,
Xông xoái trên lộ, máu ra đầy đầu,
Lại còn kỷ niệm tình đầu,
Mông giò mấy chiếc, dẫn vào thâm cung.
Thế là, nhụt chí anh hùng,
Xo vỏi, cắp đít, chạy rông về chà.
Từ rầy xin nhớ đến già,
Ở đời, mới biết, tình là giậy oan.

ANH HỐT RÁC

BÊ THỜI BÊ LUẬN

Dụng độ Đoàn Ó Biển
Đa chấm dứt !

Theo lời yêu cầu của nhiều bạn đọc :

Thời-Luận

Sẽ khởi đăng một chuyện bằng tranh khác hấp dẫn hơn, sẽ đăng bưu do Họa sĩ LÊ-MINH trình bày :

BÊ THỜI BÊ LUẬN
ĐẠI CHIẾN ĐẲNG ĐẦU LÂU MÁU

- Những cuộc chạm trán nảy lửa giữa ĐẲNG ĐẦU LÂU MÁU và BÊ THỜI BÊ LUẬN.
- ĐẲNG ĐẦU LÂU MÁU liều cố chiến thắng nổi BÊ THỜI BÊ LUẬN và NGƯỜI VÔ HÌNH, trong việc chiếm khu tàng nhà Họ Bạch.

Bạn đọc nhớ đón xem !

TÌM VIỆC

NỮ SINH lớp 5e, Expérimentale Muốn kiếm em tại tư gia từ 6e trở xuống.
Xin hỏi cô Trang, số 149 đường Nguyễn văn Sâm Saigon.

NAM SINH, đệ nhị, có bằng Trung Học. Muốn nhận dạy các em tại tư gia từ Đệ Lục trở xuống. Hứa sẽ tận tâm trong việc dạy dỗ các em.
Xin biên thư về cho Phương Mỹ (phiếu như Thanh), số 183 đường Cao Đạt Cholon.

THANH NIÊN, 18 tuổi, học sinh Đệ Nhị, nghèo nhưng hành kiểm rất tốt, có kinh nghiệm kèm trẻ. Cần tìm chỗ dạy để tiếp tục sự học. Thù lao tùy ý.
Xin biên thư cho G.H. nhà Tân soạn chuyện giáo.

●

Đã trong công tác với nhiều Tư thục. Muốn tìm nơi dạy học Tư thục hay tư gia từ Đệ Ngũ trở xuống. Mong sự giúp đỡ của các ông bà bảo tâm.
Xin biên thư về cho Hoàng tiến Dũng, 69,73A Nguyễn Thông Saigon.

SINH VIÊN kỹ sư, đã dạy nhiều nơi, muốn kèm trẻ em tại gia như các lớp từ Đệ Nhị trở xuống. Chương trình Việt và Jème trở xuống và chương trình Pháp, chuyên về các môn Toán, Lý Hóa.
Xin biên về cho Tùng, số 230/4 đường Hai bà Trưng Saigon.

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG
Thời Luận

DYNACYTONE
Laboratoires MILLOT PARIS
- NƯỚC CỐT GAN BÒ TƯƠI (SINH-TỐ B12)
- NƯỚC CỐT MÁU ĐỎ (HỒNG NHƯỢC CẦU)
- NƯỚC CỐT HỘT GÀ LỘN
- NƯỚC CỐT CUỐNG BAO TỬ
- NƯỚC CỐT THẢO MỘC

Trị :
- GẦY ỐM
- KÉM ĂN
- THIẾU MÁU
- YẾU GAN
- MỎI MỆT
- LAO LỰC-HỌC NHIỀU
- DƯỠNG THAI

Gd. 557 BYT/QCDP 20-11-63

557-BYT-QCDP 29-10-63

NHẮN người xưa, Thơ

Đáp bạn bài của cô K.LAN tác-giả bài BÓNG NGƯỜI ĐI

Sàigòn — Cailậy không xa,
Chín mươi cây số, tình ta cách mình.
Người ta đâu phải vô tình,
Người ta vốn chuộng Lan-Dinh đấy thôi !
Năm xưa mình mới ra đời,
Trinh-nguyên trăng đẹp đến trời cùng thương
Tình yêu, ôi ! ngọt hơn đường !
Năm nay mình lạc hà phương mộng vàng ?
Đó đây mấy nẻo quan-san,
Mà ta, mình, lại muốn vàn biệt-ly ?
Ừ thôi, khóc nữa mà chi !
Đã bao nhiêu lệ bờ mi động sầu.
Tháng ngày thoáng tựa bóng câu,
Dù bao cách-trở, ta đâu quên mình.
Ý vui lộng nẻo kinh-thành,
Dù cho thêm nữa mấy tình cũng thôi.

V.B.L.
(Pit.H.)

●

NHẮN TIN BẠN LÀNG THƠ

Tòa soạn nhận được rất nhiều thư của thi hữu bốn phương. Thành thật tòa soạn xin sự giúp phần tổ chức trong trong Thời Luận của các bạn, và kip các bạn chỉ rõ ruột, chúng tôi sẽ lần lượt đăng tất cả.

quán tuyệt QUÂN-HÙNG

Số 142

HỒI THỨ XV

Vẫn còn nhiều nghi vấn

— Đoạt hồn Kỳ hưnh ! Đại lộ Nguyên Tiêu sắp tới, thực ra cũng chẳng có gì phải lo hết. Vạn mai cốc nay là của ta rồi, Tư không Diệu cũng đã lệnh cho rồi Đại Phương chủ « Long, Hổ, Phong, Vân » tới đây họp lực đề phá vỡ bọn Cựu cha Khâu, và ở phía dưới hồm « Thiên hương » đây, cho đặt sẵn địa lôi phục, các thứ dầu lửa. Nếu như thấy bọn chúng quá mạnh thì anh em mình ngầm ngầm rút lui. Chỉ một ngài lão thì vẫn là Nam bút hay Tây đạo, đều hóa ra trò thua, sau đó bão không còn ai có thể tranh đành ngồi bề chủ với ta nữa.

Tư không Diệu chưa nói xong, thì Chung ly Triết đã cười ha hả, vỗ tay mà rằng :

— Phải đó,— phải đó ! Dung lượng hẹp hòi, không phải là bậc quân tử,— nhưng nếu không độc ác thì không được ; phu ! Lời của Tư không Giáo chủ mới đúng là lý luận của bậc anh hùng !

Tư Không Diệu không hiểu rõ câu nói của Chung Ly là khen mình hay là mỉa mai chửi chửi mình, nên đành cùng cử hành hề cười thro rồi yên lặng không nói gì cả !

Trong khi đó thì đôi mắt Hoạt Đoạt hồn kỳ bỗng quắc lên một cách lạnh lùng ghê sợ, chính Chung Ly Triết với một vẻ bỉ hiểm, kẻ đó vụt nói lên một trận cười khả ố khách rùng rợn. Cây Đoạt hồn kỳ trong tay ông ta đưa qua, phất lại ba lượt, gió lạnh cuồn lên cả một tòa Trúc đình hiện ra như một mùa sắc thề lương, khủng bố, khiến cho ngoài Chung Ly Triết, Tư Không Diệu, Đàm bạch Thủy, bao nhiêu những người trong La sát giáo có mặt lúc đó đều phải kinh hãi !

HỒI THỨ XV.

Anh hùng chạm trán

Nay tam là khỏi hồm « Thiên hương » trở lại nơi kêm « Lạc hồn » để dự cuộc đấu một mình anh oát con đầu với ý hung thần của Huyền ẩm giáo trong Tiêm long đường.

Như trên đã thuật, hơn mười hiệp đấu Khả Linh vừa công, vừa thủ đều đặn. Nhiều khi hăng tiết lên chàng lăng vào tấn công nhiều hơn là thủ thế. Cho đến hiệp thứ hai mươi thì thế công đảo đảo giảm đi.

Cho rồi hiệp thứ ba mươi thì thế công mất hết, chàng phải đem hết bình sinh sở học, bốn hợp cả « Huyền thiên Thất thập nhị Phật » của Thiên Sư,— « Kinh thần Tam thức » của Nam Đẩu, luôn cả cả thần pháp « chớp loáng » đánh cấp được ở Chung Ly, mới tạm có thể ứng phó kịp giữa một trận chiến toàn là bóng quang với chưởng lực tấn công của bốn tay vô lâm cao thủ !

Tình thế ấy cực kỳ nguy hiểm ! Khả Linh nghiến răng, tận lực chiến đấu mỗi lúc một yếu dần. Cái trò dùng sức nếu đã hoi đuối là bị khuất phục một cách rất nhanh trông. Càng cố gắng, càng bị đè ép đến không thể ngóc lên được.

Đặc Cước Trợ Phong mười cả mồ hôi ra. Ông ta chỉ cầu sao cho chàng cố giữ được khỏi bị hạ trong vòng bốn mươi hiệp. Nhưng cứ tình hình ấy, chàng khó lòng chống giữ được tới ba mươi năm hiệp.

Hiệp thứ ba mươi lăm vừa qua khỏi, cả bốn vị Đường chủ sẵn cái đã lâm thế, cùng hết lên một tiếng xé vào họ một đòn quyết liệt, giữa lúc từ trên sét nóc Tiêm long đường phát ra một chuỗi cười ghê rợn với lối ta kim quang loáng loáng đan đủ, lẹ hơn chớp đánh trúng vào giữa vạt áo của mỗi vị Đường chủ.

Cả bốn vị hung thần cùng ngửng tay, nhảy lùi lại sau cũ xuống nhìn nơi vạt áo. Chỉ thấy một ngọn trâm, thân trôn, gốc có cột một mảnh vải mỏng hình lá cờ ba góc, giữa vẽ một chiếc sọ người với đôi ống xương trắng.

Liễu Đông Bình là người trước nhất hô lên mấy tiếng «Đoạt hồn Kỳ», rồi ba người kia cũng hô theo !

Điều mà khiến họ kinh nghi thất sắc, tưởng chừng đến tế siêu đi được là Đoạt hồn Kỳ chơi thân với Chánh Phó Giáo chủ, — vài bữa trước có tới đây, và bữa nay đương cùng Chánh Phó Giáo chủ dự Đại hội trên La phù sơn.

Vậy tại sao lại có mặt tại đây,— và sao lại ra tay giúp Khả Linh chống lại bốn vị Đường chủ ? Sự tình này chẳng riêng bốn vị Đường chủ lấy làm kinh dị, luôn cả Khả Linh và Phương Kỳ cũng ngẩn ngơ ra, không biểu đâu tai, nguyên nhân.

Mọi người vội ngó lên phía dưới mái, Chỉ thấy trên một chiếc rầm ngang ngồi ngay ngắn một người áo đen, mặt lạnh như tiền, thống nhất cũng biết là đeo mặt nạ đồng da người, đúng là Đoạt hồn Kỳ, chỉ không rõ đó là «chân» hay là «giả».

Phủ Dung kiếm khách Cần Tiêm Long «ten tay quyền» đưa cao lên thi lễ, và nói :

— Kính chào Đoạt hồn Kỳ lão tiền bối..!

Từ trên dâm cao, tiếng Đoạt hồn Kỳ vo ve như tiếng ong bay, lọt vào tai mỗi người :

— Nghĩ rằng Huyền ẩm giáo do Bắc minh Lão quái Tư Không Diệu sáng lập, ghê gớm tới bậc ấy ? Bốn vị Đường chủ là tay giang hồ hắc kiệt, cao thủ dị nhân bậc nhất, mà đều nói cây đông người hợp sức lại để cự biếp một thanh niên mới mười bốn mười lăm tuổi ! hà... hà.. ! thực là đẹp mặt quá !

Cần Tiêm Long xấu hổ quá, đỏ mặt tía tai lên,— bèn một mặt ngầm tự nội lực dồn vào năm đầu ngón tay, đoạn cất tiếng nói :

— Lão tiền bối trách như vậy đáng lắm ! Cần Tiêm long từ đây sẽ không mặt mũi nào còn nhìn mặt ai trên chốn giang hồ nữa. Ta đợi Chánh, Phó Giáo chủ trở về trao trả cây « Lệnh tiễn Huyền ẩm » này, sau đó sẽ qui lão, không nói gì đều vô nghĩa nữa !

Dứt lời, Cần Tiêm long đổi kiếm sang cầm tay trái, tay mặt đưa nâm ngón ra bóng cho thân trước kiếm nghe « tanh » một cái như tiếng rồng ngâm. Tuy Phủ dung kiếm mà ngày thường ông ta coi như tính mệnh, bị sức ngón tay bóng gây làm bốn đoạn, long keng rớt xuống đất.

Lúc ấy Khả Linh đã nhảy ra đứng bên cạnh Phương Kỳ. Tiên cao lại có tiếng Đoạt hồn Kỳ nói xuống :

— Cái lầm lỗi của bậc quân tử vi như bóng nhật thực, nguyệt thực trong chốc lát lại sáng tỏ ra ngay. Cần Đường chủ biết từ trước mình đã lầm đường,— nay tự cải quá,— đó mới là thái độ hành vi của bậc chân chính anh hùng... ! Số mệnh của Huyền ẩm giáo không còn bao lâu nữa. Phủ dung kiếm khách kia thời rút lui, vẫn giữ được bản sắc là tay tuấn kiệt !

Lần này Đoạt hồn Kỳ cất tiếng nói lên rất lớn Khả Linh lắc đầu dương năm tay Phương Kỳ, chợt cảm thấy cánh tay ông ta giật mạnh lên mấy cái, nết mặt có vẻ như cảm động và nghĩ ngợi điều gì !

Nhưng lúc đó, tình thế vẫn còn gấp, Khả Linh vẫn lo đề ý tham ba vị Đường chủ kia có phản ứng gì chăng, nên chưa kịp hỏi Phương Kỳ vì sao lại có vẻ cảm xúc mạnh thế !

Phủ dung kiếm khách nghe Đoạt hồn Kỳ nói xong, sẽ thở dài, cối đầu, trong khi Chi phần Diêm la thì nói con « tam bành » bên chôn lên mà rằng :

(Còn nữa)

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

THỜI LUẬN

THỜI-SỰ · VĂN-NGHỆ · KHOA-HỌC · KINH-TẾ · TÂM-LÝ

HÃNG NGÀY TOI-ĐOI

Bạn đã từng bị đói ?

Bạn thương người đói khổ !

Bạn muốn biết : Vì sao có kẻ bị đói ?

Hãy đón đọc nai may trên THỜI-LUẬN :

HẰNG NGÀY TÔI ĐÓI !!!

★

Bạn muốn biết sẵn - khẩu chánh-trị nước ta NGÀY NAY và NGÀY XƯA.

Ai làm chánh trị thiệt ?

Ai làm chánh trị giả ?

Đón đọc THỜI-LUẬN ngày gần đây :

« TÔI ĐẠI - DIỆN LIÊN - DANH III »

Một thiên phóng - sự hài - kịch đặc của : Ông NGHIÊM-XUÂN-THIỆN.

★

Và nay mai THỜI - LUẬN khởi sự đăng :

«VÌ SAO CÁN BINH VC TRỞ VỀ VỚI Q.G » ?

Một tài-liệu chính-xác và giá trị của người quy-chánh : Ông HỒNG-CHINH-NHÂN.

Đề có một nhận-định chính xác về : CHÁNH - SÁCH CHIEU-HỒI.

Kính mời bạn đọc theo dõi THỜI-LUẬN hàng ngày.

NHẮN TIN

Ông Hồng chính Nhân. Rất hoan nghênh bài của ông. Sẽ đăng trong tuần tới. Xin tiếp tục gởi bài.

TIẾNG DÂN KÊU

THÍ SINH TỪ TÀI I XIN ĐƯỢC THI LẠI KỲ 2 DẦU KHÔNG ĐỦ ĐIỂM

Saigon, 3-7-1964,

Kính gửi ông Chủ nhiệm báo « Thời Luận »

Chúng tôi là một nhóm học sinh Tú tài I, X-a ông Chủ nhiệm vui lòng đăng trên quí báo bức thư của chúng tôi như sau.

Kính gửi ông Tổng trưởng Quốc gia Giáo dục.

Thưa ông,

Chúng tôi là 1 nhóm học sinh Tú Tài I ban A, B thuộc các trường : Trưng Vương, Gia Long, Lê văn Duyệt, Hồng Đức, Nguyễn Bỉnh Khiêm là những học sinh chăm chỉ từ đầu đến cuối năm, mặc dù chính hiến đã xảy ra làm cho chúng tôi phải gián đoạn sự học.

Nhưng năm nay Toán và Lý hóa khó hơn năm ngoái nhiều làm cho chúng tôi phải điều đứng, nhìn lại 1 năm học khó khăn, tạo tuy ngày đêm mà không đem lại kết quả mong muốn, trái lại không đủ số điểm 6/20 để thi lại khóa II.

Nay chúng tôi kính xin ông Tổng trưởng cho tất cả thí sinh trượt khóa I được thi lại khóa II, không cần đủ số điểm 6.20 trung khi cho đợi sự chấp thuận của ông Tổng trưởng. Xin ông nhận nơi đây tâm lòng thành kính và biết ơn của chúng tôi.

Một nhóm Học sinh

TÚ TÀI I

TIN VĂN QUỐC-TẾ

Cảnh sát Tân Gia Ba khám phá kho vũ khí lớn

TÂN GIA BA (UPI).— Cảnh sát khám phá một kho vũ khí sau khi bắt một người Indonesia tên Amat tự Reomen Amat tự nhận là một nhân viên phá hoại được phái từ Tanjong Ba tu ở đảo Rhio sang đây. Cảnh sát đã theo lối khai của ý khám phá vũ khí quá bất ngờ chậm, 1 lựu đạn, 1 súng lục cali 38 và 10 viên đạn. Đây là vụ khám phá lớn nhất sau khi cảnh sát tịch thu 13 súng sten, 50 gói chất nổ và 50 lựu đạn cách đây 2 tháng 50 người phá hoại Indonesia bị bắt kể từ đầu năm đến nay.

Nhựt cho phép một Phái đoàn thương mãi không chính thức của Bắc Kinh ở trên đất Nhựt

ĐÔNG KINH (Reuter)—Chính phủ Nhựt quyết định cho phép các đại diện thương mãi bán chính thức của phái đoàn liên lạc thương mãi Nhựt Trung cộng cư ngụ trên đất Nhựt. Phái đoàn nầy là một tổ chức có chức năng tương liên lạc về các vấn đề thương mãi giữa hai nước. Quyết định nầy được công bố trước ngày ngoại trưởng Ohira sang thăm Đại Loan. Trước đây Nhựt và Trung cộng đã ký một hiệp ước trao đổi đại diện thương mãi bán chính thức giữa Đông kinh và Bắc kinh. Hiệp ước nầy ký kết tại Bắc kinh tháng Tư vừa qua bổ túc cho hiệp ước thương mãi 5 năm ký tại Bắc kinh năm 1962. Quyết định trên của chính phủ Nhựt nói rõ là Nhựt không cho phép thiết lập các cơ quan chánh thức hay bán chính thức của Chánh phủ Trung cộng trên đất Nhựt.

Bát đầu cuộc nghiên cứu địa chất con đường hầm nối liên Anh Pháp

LUÂN ĐÔN (UPI).— Chính phủ Anh cho biết công cuộc nghiên cứu địa chất con đường hầm xuyên eo biển Manche sẽ bắt đầu vào mùa hè nầy.

Bộ trưởng công chánh E. Marples tuyên bố công cuộc nghiên cứu nầy sẽ tốn 2,55 triệu Anh Kim.

Miến Điện không thể đe cho Tàu Đánh Cá Thái Lan vào hoạt động trong hải phận Miến

NGƯỜNG QUANG (Reuter) Hôm qua, ngoại trưởng Miến Điện U Thi Han, cái chính tin nói Miến điện bắt bỏ một đề nghị của Tổng Thống Phú Ba Kiu Ba Ni Ba Ni Ba Ni